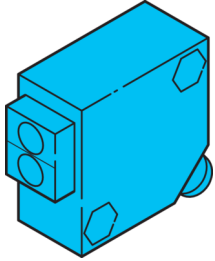


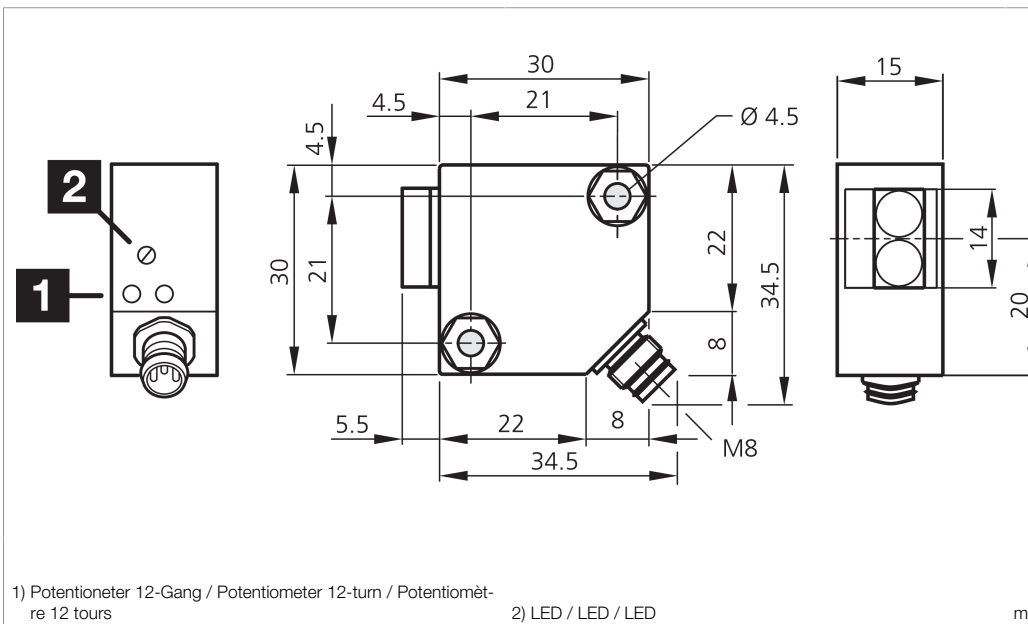
# ORV 30 K 2000 P1K-TSSL

Reflexionslichtschranke  
Retroreflective sensor  
Détecteur réflex



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

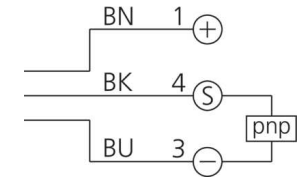
201483



1) Potentiometer 12-Gang / Potentiometer 12-turn / Potentiomètre 12 tours

2) LED / LED / LED

mm



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron

BU : blau / blue / bleu

| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C, 24 V DC                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lichtfarbe                  | Light color                          | Couleur de lumière                     | Rot / 660 nm / red / 660 nm / Rouge / 660 nm                                                                                        |
| Reichweite                  | Range                                | Portée                                 | 200 ... 2000 mm                                                                                                                     |
| Bezugsreflektor             | Referring reflector                  | Réflecteur de référence                | Ø 84 mm, R 84                                                                                                                       |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | 10 ... 36 V DC                                                                                                                      |
| Leerlaufstrom (max.)        | No-load current (max.)               | Courant de marche à vide (max.)        | 15 mA                                                                                                                               |
| Schaltausgang               | Switching output                     | Sortie de commutation                  | pnp, 200 mA, NC                                                                                                                     |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | -25 ... +55 °C                                                                                                                      |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 67                                                                                                                               |
| Schutzklasse                | Protection class                     | Classe de protection                   | III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage / III, utilisation en très basse tension de sécurité |

Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten  
As of 02/06/24, subject to change  
État 06.02.24, sous réserve de modifications

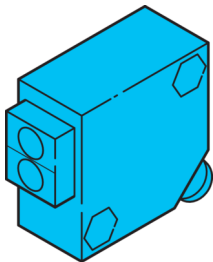
## Funktion / Function / Fonction



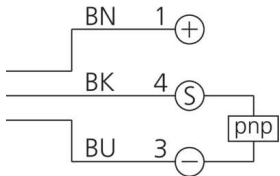
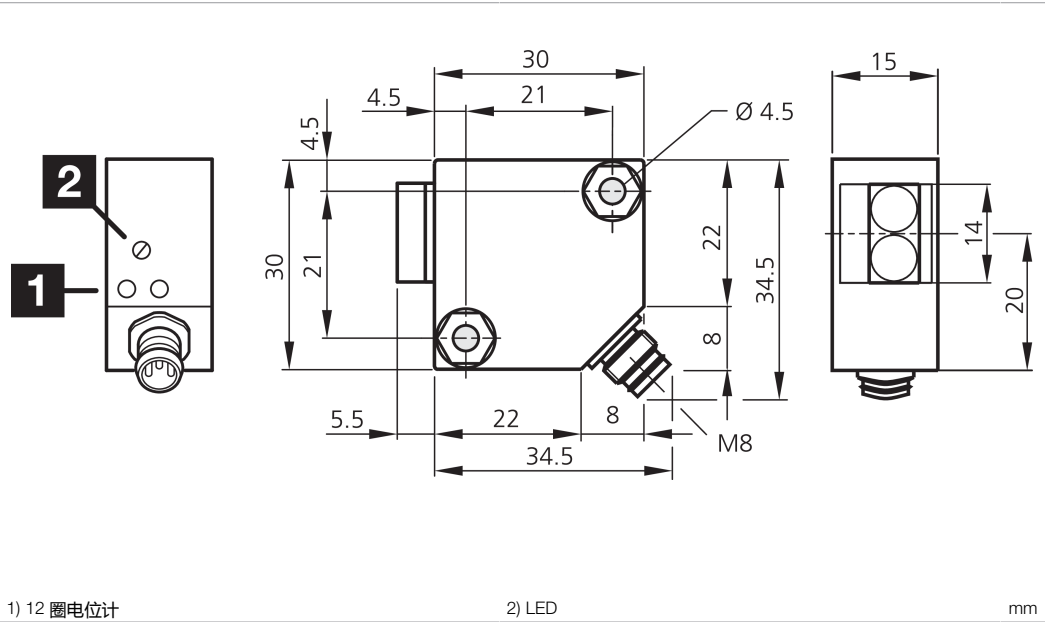
| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                                    | Safety instructions                                                                                                                                                                                                                    | Consignes de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br/>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!</p> | <p><b>General safety notice</b><br/>WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!</p> | <p><b>Consigne de sécurité générale</b><br/>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !</p> |

ORV 30 K 2000 P1K-TSSL

镜反射光电开关



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



BK : 黑色  
BN : 棕色  
BU : 蓝色

| 技术数据      |                 |
|-----------|-----------------|
| 光色        | +20°C, 24 V DC  |
| 作用距离      | 红色 / 660 nm     |
| 基准反射镜     | 200 ... 2000 mm |
| 工作电压      | Ø 84 mm, R 84   |
| 空载电流 (最大) | 10 ... 36 V DC  |
| 开关输出端     | 15 mA           |
| 工作环境温度    | pnp, 200 mA, NC |
| 防护等级      | -25 ... +55 °C  |
| 防护等级      | IP 67           |
| 防护等级      | III, 在安全特低电压下工作 |

版本 24.02.06, 保留变更权

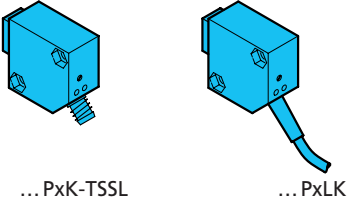
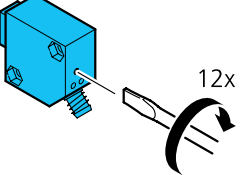
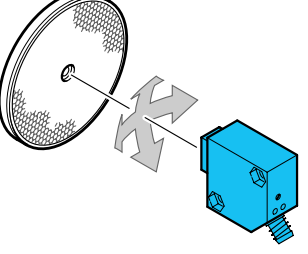
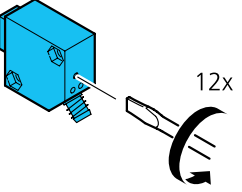
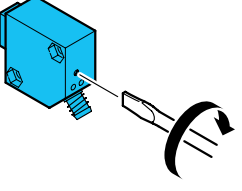
功能

CE

安全提示

**一般安全提示**

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

|                                                                                                                    | Reflexionslichttaster                                                                                                                            | Retroreflective sensor                                                                                                                                   | Détecteur réflex                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>... PxK-TSSL      ... PxLK</p> | <p>Varianten:<br/> ... PxK_TSSL: Stecker M8<br/> ... PxLK: Kabel 2m, 3-adrig</p>                                                                 | <p>Variants:<br/> ... PxK_TSSL: Connector M8<br/> ... PxLK: Cable 2m, 3-wire</p>                                                                         | <p>Variantes:<br/> Pxk_TSSL ...: Connecteur M8<br/> PxLK ...: Câble 2m, 3 fils</p>                                                                     |
|                                   | <p>Potentiometer 12 Umdrehungen im Uhrzeigersinn auf max. Reichweite drehen.</p>                                                                 | <p>Turn the potentiometer clockwise 12 times (to set max. operating distance).</p>                                                                       | <p>Tourner le potentiomètre 12 tours dans le sens horaire pour régler la portée de détection au max.</p>                                               |
|                                    | <p>ORV 30... auf den Reflektor ausrichten bis beide LEDs (grün und gelb) Dauersignal anzeigen.</p>                                               | <p>ORV 30 ... align to reflector until both LEDs (green and yellow) show a continuous signal.</p>                                                        | <p>Aligner l'ORV 30... face au réflecteur jusqu'à ce que les deux LED (jaune et verte) restent allumées.</p>                                           |
|                                  | <p>Potentiometer 12 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn auf min. Reichweite zurückdrehen bis Signaländerung erfolgt und beide LEDs aus sind.</p> | <p>Turn the potentiometer 12 times counter clockwise to reduce the operating distance to the minimum until the signal changes and both LED'S are off</p> | <p>Tourner le potentiomètre dans le sens anti-horaire, afin de réduire la portée de détection au minimum, jusqu'à ce que les deux LED s'éteignent.</p> |
|                                 | <p>Potentiometer im Uhrzeigersinn drehen bis der ORV 30... schaltet und beide LEDs Dauersignal anzeigen.</p>                                     | <p>Turn the potentiometer clockwise until the ORV 30 ... switches on and the both LEDs show permanent signal.</p>                                        | <p>Tourner le potentiomètre dans le sens horaire jusqu'à ce que l'ORV 30... commute et que la LED verte reste allumée.</p>                             |
|                                                                                                                    | <p>Die Schaltzustandsänderung wird durch Signaländerung der beiden LEDs angezeigt.</p>                                                           | <p>Change of the switching state is shown by a changing signal of both LED's.</p>                                                                        | <p>La commutation est indiquée par le changement d'état des LED.</p>                                                                                   |
|                                                                                                                    | <p>Schaltausgang (nur ... P4K ...):<br/> Pin 2 (Weiss): NO<br/> Pin 4 (schwarz): NC</p>                                                          | <p>Switching output (only ... P4K ...):<br/> Pin 2 (white): NO<br/> Pin 4 (black): NC</p>                                                                | <p>Sortie de commutation (uniquement ... P4K ...):<br/> Broche 2 (blanc): NO<br/> Broche 4 (noir): NC</p>                                              |